	आयुक्तालय, केंद्रीय माल व सेवा कर तथा केंद्रीय उत्पाद शुल्क, **मुंबई मध्य का कार्यालय,** **OFFICE OF THE COMMISSIONER OF CGST & CENTRAL EXCISE, MUMBAI CENTRAL,** **जीएसटी भवन, महिर्षि कर्वे मार्ग, चर्चगेट, मुंबई- 400 020** **GST BUILDING, M. K. ROAD, CHURCHGATE, MUMBAI- 400 020**	

राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक का कार्यवृत्त

आयुक्तालय, केंद्रीय माल व सेवा कर तथा केंद्रीय उत्पाद शुल्क,मुंबई मध्य कार्यालय की राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक दिनांक 13.08.2025 को सायंकाल 03.30 बजे श्री विवेक पाण्डेय, आयुक्त महोदय की अध्यक्षता में सभाकक्ष, चतुर्थ तल, जीएसटी भवन में सम्पन्न हुई। इस बैठक का संचालन समिति सचिव सह सहायक निदेशक (राजभाषा) मनमोहन धीर ने किया ।

बैठक के दौरान निम्न अधिकारीगण उपस्थित थे।

क्रम	अधिकारी का नाम (श्री/सुश्री)	पदनाम	अनुभाग/कार्यालय
1.	श्रीकांत मुसुलुरु	अपर आयुक्त (राजभाषा)	मुंबई मध्य
2.	मल्लिनाथ जेउरे	अपर आयुक्त	मुंबई मध्य
3.	अभिनव कुमार	उपायुक्त	कर अपवंचन
4.	दीपक माटा	उपायुक्त	प्रशासन/मुख्य आयुक्त कार्या.
5.	फिरदौस पागरकर	उपायुक्त	राजभाषा/मुख्य आयुक्त कार्या.
6.	महेश कुमार	उपायुक्त	मण्डल II / III / IV
7.	उदय कन्नन	सहायक आयुक्त	सतर्कता
8.	संजय जे. प्रजापति	सहायक आयुक्त	न्यायनिर्णयन
9.	अखिलेश कुमार	सहायक आयुक्त	मण्डल I
10.	राजेश डबास	सहायक आयुक्त	तकनीकी
11.	गोखरू प्रवीण कुमार	सहायक आयुक्त	मण्डल V
12.	एच. डी. गवई	सहायक आयुक्त	मण्डल VI
13.	सुसन जॉन	सहायक आयुक्त	मण्डल VII / VIII
14.	धर्म सिंह मीना	सहायक आयुक्त	मण्डल IX
15.	घनश्याम मीना	सहायक आयुक्त	मण्डल X
16.	योगिता वाई मिस्त्री	मुख्य लेखा अधिकारी	मुख्य लेखाधिकारी
17			

17.	मनमोहन धीर	सहायक निदेशक (राजभाषा)	सहायक निदेशक (राभा)
18.	उर्वशी शर्मा	कनिष्ठ अनुवाद अधिकारी	कनिष्ठ अनुवाद अधिकारी
19.	भावना	कनिष्ठ अनुवाद अधिकारी	कनिष्ठ अनुवाद अधिकारी

अध्यक्ष महोदय की अनुमति के उपरांत सहायक निदेशक (राजभाषा) मनमोहन धीर , ने बैठक में उपस्थित सभी सदस्यों का स्वागत करते हुए बैठक की कार्यवाही आरंभ की। बैठक की कार्यसूची के अनुसार निम्नलिखित बिन्दुओं पर चर्चा की गई एवं अध्यक्ष महोदय से आवश्यक निर्देश प्राप्त किए गएः-

Minutes of the meeting of the Official Language Implementation Committee

_ The meeting of the Official Language Implementation Committee of the Commissionerate of Central Goods & Services Tax and Central Excise, Mumbai Central Office was held on 13.08.2025 at 03.30 pm in the meeting hall, fourth floor, GST Bhawan under the H'ble Chairmanship of Shri Vivek Pandey, Commissioner. This meeting was conducted by Committee Secretary cum Asstt. Director (Official Language) Manmohan Dheer. The following officers were present during the meeting.

Sr.	Name of the Officer (Mr./Ms.)	Designation	Sections/Offices
1	Srikanth Musuluru	Addl. Commissioner (OL)	Mumbai Central
2	Mallinath Jeure	Additional Commissioner	Mumbai Central
3	Abhinav Kumar	Dy. Commissioner	Anti - Evasion
4	Deepak Mata	Dy.Commissioner	(Administration)/PCCO
5	Firdaus Pagarkar	Dy.Commissioner	(OL)/PCCO
6	Mahesh Kumar	Dy. Commissioner	Division- II /III /IV
6	Udaya Kannan	Asstt. Commissioner	P & V
7	Sanjay J. Prajapati	Asstt. Commissioner	Adjuducation
8	Akhilesh Kumar	Asstt. Commissioner	Division- I
9	Rajesh Dabas	Asstt. Commissioner	Technical
10	Gokharu Praveen Kumar	Asstt. Commissioner	Division- V
11	H. D. Gavai	Asstt. Commissioner	Division- VI
12	Susan John	Asstt. Commissioner	Division- VII / VIII
13	Dharam Singh Meena	Asstt. Commissioner	Division- IX
14	Ghanshyam Meena	Asstt. Commissioner	Division- X
15	Yogita Y Mistry	Chief Accounts Officer	Chief Account Officer
16	Manmohan Dheer	Asstt.Director (OL)	Mumbai Central
17	Urvashi Sharma	Junior Translation Officer	Mumbai Central
18	Bhavna	Junior Translation Officer	PCCO, Mumbai Zone

After the permission of the H'ble Chairman Sir, Asstt. Director (Official Language)

Manmohan Dheer started the proceedings of the meeting by welcoming all the members present in the meeting. As per the agenda of the meeting, the following points were discussed and necessary instructions were received from the H'ble Chairman:-

1. **जून, 2025 को समाप्त तिमाही की त्रैमासिक रिपोर्ट पर चर्चा :** इस विषय पर अध्यक्ष महोदय ने विभिन्न अनुभागों को धारा 3 (3) के अंतर्गत आने वाले वाले सभी दस्तावेजों को अनिवार्य रूप से द्विभाषी रूप में जारी किए जाने के निर्देश जारी किए । उन्होने न्यायनिर्णयन अनुभाग द्वारा जारी किए जाने वाले अधिनिर्णयन आदेशों को भी यथासंभव हिंदी/ द्विभाषी रूप में जारी करने के लिए कहा । पत्राचार एवं टिप्पणी लेखन के संबंध में सदस्य सचिव द्वारा सुझाए गए उपायों के माध्यम से लक्ष्यों की प्राप्ति पर माननीय अध्यक्ष महोदय ने सभी सदस्यों को निर्देश जारी किया कि वे अनुभागों से संबन्धित सभी प्रकार के पत्राचार में पत्र शीर्ष/पत्रपद को द्विभाषी रूप में अनिवार्यतः प्रयोग में लाएँ एवं टिप्पणियां अधिकाधिक संख्या में हिंदी में ही की जाएँ । सभी प्रकार के आवरण पत्र द्विभाषी रूप में ही प्रयोग में लाये जाएँ । अध्यक्ष महोदय ने इस संबंध में मुख्य लेखाधिकारी कार्यालय एवं मण्डल कार्यालयों को भी आवश्यक निर्देश जारी किए ।

(कार्रवाईः समस्त अनुभाग एवं मण्डल कार्यालय)

2. **वार्षिक कार्यक्रम 2025 - 2026 पर चर्चा** - इस संबंध में समिति सचिव ने वार्षिक कार्यक्रम में दर्शित निर्धारित लक्ष्यों में हुई हुई वृद्धि से अवगत कराया जिसमें पत्राचार और टिप्पणियों के लक्ष्यों में वृद्धि की गई है । अध्यक्ष महोदय ने सूचना प्राप्त करते हुए सभी सदस्यों से उनसे संबन्धित अनुभागों में निर्धारित नवीन लक्ष्यों के अनुरूप कार्य में वृद्धि करने के निर्देश जारी किए । माननीय अध्यक्ष महोदय ने प्रशिक्षण हेतु निर्धारित लक्ष्यों की पूर्ति हेतु भी अधिकारियों / कर्मचारियों के नामांकन में वृद्धि किए जाने पर बल दिया, साथ ही उन्होने प्रशिक्षण प्राप्त कर्मचारियों / अधिकारियों से अपना काम अधिकाधिक रूप से हिंदी में करने के निर्देश जारी किए ।

(कार्रवाईः समस्त अनुभाग एवं मण्डल कार्यालय)

3. **ख क्षेत्र में स्थित केंद्र सरकार के कार्यालयों में त्रिभाषा प्रयोग** - इस संबंध में समिति सचिव ने भारत सरकार के त्रिभाषा प्रयोग नीति की जानकारी देते हुए केंद्रीय माल व सेवा कर तथा केंद्रीय उत्पाद शुल्क,मुंबई मध्य कार्यालय में सभी नामपट्टों / सूचना पटल/कार्यालय परिचय बोर्ड्स इत्यादि के त्रिभाषीय निर्माण की जानकारी ली और अभिलेखागार अनुभाग को इस कार्य को यथाशीघ्र पूर्ण कर लिए जाने के निर्देश जारी किए ।

(कार्रवाईः अभिलेखागार अनुभाग एवं मण्डल कार्यालय)

4. **<u>आगामी डीजीपीएम स्तरीय राजभाषा निरीक्षण -</u>** इस संबंध में समिति सचिव ने सदस्यों को मुंबई मध्य आयुक्तालय के आगामी राजभाषा निरीक्षण के विषय में सूचना दी जिसे माह नवंबर में सहायक निदेशक (राजभाषा) द्वारा संपन्न किया जाना है । माननीय अध्यक्ष महोदय ने इस पर निर्देश जारी करते हुए निरीक्षण अधिकारी को पूर्ण सहयोग करते हुए निरीक्षण की आवश्यक तैयारी करने के लिए कहा ।

(कार्रवाईः राजभाषा अनुभाग)

<u>Decisions taken during the meeting of Official Language Implementation Committee:-</u>

1. **Discussion on compliance of minutes of last meeting -** On this subject, Asstt. Director (Official Language) informed the H'ble Chairman and other members about the compliance action taken on the decisions taken in the last meeting , on which the H'ble Chairman expressed satisfaction and directed that the points on which the process of compliance is continuously going on should be taken care of.

(Action: Official Language Section)

2. **Discussion on Quarterly Report for the quarter ended June , 2025:** On this subject, the H'ble Chairman issued instructions to various sections to compulsorily issue all documents falling under Section 3 (3) in bilingual form. He also asked to issue adjudication orders issued by the Adjudication Section in Hindi/bilingual form as far as possible. On achieving the targets through the measures suggested by the Member Secretary regarding correspondence and note writing, the Hon'ble H'ble Chairman issued instructions to all the members that they should compulsorily use the letter head/letter word in bilingual form in all types of correspondence related to the sections and maximum number of comments should be written in Hindi only. All types of cover letters should be used in bilingual form only. The H'ble Chairman also issued necessary instructions to the Chief Accounts Officer's Office and Divisional Offices in this regard.

(Action: All sections and divisional offices)

3. **Annual Programme 2025-26** - In this regard, the committee secretary informed about the increase in the targets shown in the annual program in which the targets of correspondence and notings have been increased. The H'ble

Chairman, after receiving the information, issued instructions to all the members to increase the work in accordance with the new targets set in their respective sections. The Honorable H'ble Chairman also emphasized on increasing the enrollment of officers / employees to fulfill the targets set for training, along with this, he issued instructions to the trained employees / officers to do their work in Hindi as much as possible.

(Action: All sections and divisional offices)

4. **Use of trilingual language in Central Government offices located in Region B** - In this regard, the Committee Secretary, while giving information about the trilingual policy of the Government of India, sought information about the trilingual construction of all nameplates / information boards / office introduction boards etc. in the Central Goods and Service Tax and Central Excise , Mumbai Central Office and issued instructions to the Archives Section to complete this work as soon as possible.

(Action: Record Section/PRO and Divisional Office)

5. **विभागीय पत्रिका का प्रकाशन -** इस संबंध में समिति सचिव ने विभागीय पत्रिका 'कन्हेरी' के विगत प्रथमांक को प्रस्तुत करते हुए आगामी तिमाही में पत्रिका के द्वितीय अंक के प्रकाशन की कार्ययोजना प्रस्तुत की । इस पर माननीय अध्यक्ष ने विस्तृत जानकारी लेते हुए समिति सदस्यों से उनके कार्य विशेष पर आधारित सूचनापरक आलेख प्रस्तुत करने के निर्देश दिए, साथ ही भ्रमण से लौटे हुए अधिकारियों को भी उन्होने सचित्र संस्मरण लिखने के लिए प्रोत्साहित किया । माननीय अध्यक्ष ने जीएसटी संग्रहण और इससे जुड़े विषयों पर भी आलेख प्रस्तुत करने के निर्देश जारी किए । समिति सचिव ने आगामी अंक को त्रिभाषी किए जाने का प्रस्ताव दिया जिसे माननीय अध्यक्ष ने स्वीकार करते हुए सहमति प्रदान की ।

(कार्रवाईः राजभाषा अनुभाग)

6. **हिंदी पखवाड़े का आगामी आयोजन :** इस संबंध में समिति सचित ने हिंदी पखवाड़े के संयुक्त राष्ट्रीय शुभारंभ के आयोजन की सूचना समिति सदस्यों को देते हुए बताया कि दिनांक 14-15 सितंबर, 2025 को यह कार्यक्रम पांचवे अखिल भारतीय राजभाषा सम्मेलन, गांधीनगर, गुजरात में माननीय केंद्रीय गृह एवं सहकारिता मंत्री जी की अध्यक्षता में संपन्न होगा । जिसमें सीजीएसटी, मुंबई क्षेत्र के राजभाषा संवर्ग के अधिकारी भाग लेंगे । समिति सचिव ने आयुक्तालय में आयोजित होने वाले हिंदी पखवाड़े की प्रस्तावित कार्ययोजना से माननीय अध्यक्ष महोदय को अवगत कराया, इस पर माननीय अध्यक्ष महोदय ने पखवाड़े के सफल आयोजन के लिए आवश्यक दिशा निर्देश देते हुए राजभाषा अनुभाग को यथोचित प्रस्ताव प्रस्तुत करने का निर्देश दिया ।

(कार्रवाईः राजभाषा अनुभाग)

अध्यक्ष की अनुमति से अन्य विषय -

1. **राजभाषा अनुभाग हेतु समुचित स्थान की उपलब्धता** - इस संबंध में अध्यक्ष महोदय ने संबन्धित अपर आयुक्त को उचित स्थान उपलब्ध कराने का निर्देश जारी किया ।
2. **हिंदी पुस्तकों की खरीद -** इस संबंध में माननीय अध्यक्ष ने सभी अधिकारियों से सुझाव प्राप्त करते हुए आवश्यक खरीद के निर्देश दिये ।
3. **प्रशिक्षण एवं प्रोत्साहन योजनाएँ -** इस संबंध में माननीय अध्यक्ष ने सभी प्रकार के राजभाषा प्रशिक्षणों की अद्यतन जानकारी प्राप्त करते हुए अधिकारियों / कर्मचारियों के आवश्यक प्रशिक्षण हेतु नामांकित करने की बात कही और प्रशिक्षण प्राप्त कर चुके अधिकारियों / कर्मचारियों द्वारा अधिकाधिक कार्य राजभाषा हिंदी में किए जाने की बात पर बल दिया ।

-

बैठक के अंत में राजभाषा कार्यान्वयन समिति के अध्यक्ष एवं सभी सदस्यों को बैठक में सक्रिय भागीदारी एवं सुझावों हेतु धन्यवाद प्रस्तुत करते हुए बैठक सम्पन्न हुई।

यह कार्यवृत्त आयुक्त के अनुमोदन से जारी किया जाता है।

Manmohan Dheer

26-08-2025

(मनमोहन धीर)

सहायक निदेशक (राजभाषा)

प्रतिलिपि :

1. समिति के सभी सदस्यों को अनुपालनार्थ।
2. समस्त अनुभागों / मण्डल कार्यालयों - मुंबई मध्य को सूचनार्थ/अनुपालनार्थ।

4.Upcoming DGPM level Official Language Inspection - In this regard, the committee secretary informed the members about the upcoming official language inspection of Mumbai Central Commissionerate which is to be conducted by the Asstt. Director (Official Language), Pune in the month of November. The Honorable H’ble Chairman issued instructions on this and asked to cooperate fully with the inspection officer and make necessary preparations for the inspection.

(Action: Official Language Section)

5.Publication of Departmental Magazine KANHERI- In this regard, the Committee Secretary presented the first issue of the departmental magazine 'KANHERI' and presented the action plan for publishing the second issue of the magazine in the next quarter. On this, the Hon'ble H’ble Chairman took detailed information and instructed the committee members to submit informative articles based on their official work, and also encouraged the officers returning from LTC tours to write illustrated memoirs with pictures. The Hon'ble H’ble Chairman

also issued instructions to submit articles on GST related topics. The Committee Secretary proposed to make the next issue trilingual, which the Hon'ble H'ble Chairman accepted and agreed to.

(Action: Official Language Section)

6.Upcoming event of Hindi fortnight: In this regard, the Committee Secretary, while giving information to the Committee members about the joint national launch of Hindi fortnight, said that on 14-15 September , 2025, this program will be held under the H'ble Chairmanship of the Honorable Union Home and Cooperation Minister at the Fifth All India Official Language Conference , Gandhinagar , Gujarat. In which the officers of the Official Language Cadre of CGST , Mumbai region will participate. The Committee Secretary apprised the Honorable H'ble Chairman about the proposed action plan of the Hindi fortnight to be organized in the Commissionerate , on which the Honorable H'ble Chairman gave necessary guidelines for the successful organization of the fortnight and directed the Official Language Section to submit an appropriate proposal.

(Action: Official Language Section)

Other subjects with the permission of the Hn'ble Chairman -

1. **Availability of adequate space for Official Language Section** - In this regard, the H'ble Chairman issued directions to the concerned Additional Commissioner to provide suitable place.
2. **Purchase of Hindi Books -** In this regard, the Honourable H'ble Chairman asked to take suggestions from all the officers and gave instructions for necessary purchases.

_**3. Training and Incentive Schemes -** In this regard, the Honorable H'ble Chairman spoke about getting updated information on all types of official language training and enrolling the officers / employees for necessary training and emphasized on the fact that maximum work should be done in the official language Hindi by the officers / employees who have received training.

The meeting was concluded by thanking the H'ble Chairman and all the members of the Official Language Implementation Committee for their active participation and suggestions.

This issues with the approval of the Commissioner .

Manmohan Dheer
26-08-2025
(Manmohan Dheer)
Assistant Director (OL)

Copy to :

3. All members of the Committee for compliance.
4. All Sections /Divisional Offices - Mumbai Central for information/compliance.

Digitally signed by
Manmohan Dheer
Date: 26-08-2025
13:12:46